

# Do you read English?

El club de lectura en lengua  
inglesa de la BPM Juan Pablo  
Forner de Mérida

Magdalena Ortiz Macías  
Directora de la biblioteca pública municipal  
Juan Pablo Forner de Mérida

*Fomentar la lectura entre todos los ciudadanos es el objetivo fundamental de esta biblioteca pública municipal. De aquí que su mayor esfuerzo en el trabajo diario vaya encaminado a dos tareas: mantener una colección bibliográfica y documental actualizada, y organizar actividades de fomento de la lectura para todos los sectores de la población. En 2008 nació el club de lectura en lengua inglesa, una de sus iniciativas más destacadas.*

**D**e todas las actividades organizadas por la biblioteca pública es el club de lectura la más enriquecedora y completa; consigue crear en las personas un hábito lector de tal manera que la lectura se convierte en forma de vida y de comportamiento.

Nuestro club de lectura en lengua española se creó en el año 2000 y en la actualidad lo forman 4 grupos de adultos y 2 de jóvenes. En 2008 quisimos ahondar un poco más en el proceso lector que defiende la biblioteca y atender, además, las sugerencias de varios usuarios: nació el club de lectura en lengua inglesa.

Este grupo de lectura mantiene en su organización las mismas características del de español, pero al mismo tiempo presenta muchas diferencias:

#### Similitudes:

- Los clubes los forman personas que se reúnen periódicamente para comentar un libro que se han leído previamente en casa.
- Existe un coordinador en las sesiones de lectura.
- Los libros los presta la biblioteca.
- Se realizan actividades que completan la lectura del libro leído y comentado (cine, teatro, música, encuentros con el autor...).
- Se incita a la participación tanto en las sesiones del comentario de los libros como en el resto de las actividades complementarias.
- Fomenta la tolerancia, el respeto a otras ideas, opiniones, etc.
- Las relaciones personales, culturales, de ocio, etc., son muy importantes y animan a la asistencia y a la participación.

#### Diferencias:

- El club de lectura en español es un grupo heterogéneo, en cuanto a la formación académica, la edad, el sexo, la profesión... El de inglés es un grupo mucho más homogéneo: son personas de alto nivel académico, y con un amplio conocimiento de la lengua inglesa: profesores, maestros, profesionales liberales, etc.
- Su interés no es solo el afán de leer, sino que también están muy motivados por practicar la lengua inglesa.
- La participación en otras actividades complementarias es menor en el grupo de inglés que en los grupos de español; en general, son menos participativos en las actividades literarias y culturales programadas por la biblioteca o por otros sectores culturales.

- Todos los pertenecientes al club de inglés están en edad laboral, solo 2 personas están jubiladas. La edad media es de 45 años. En los grupos de español hay un porcentaje muy amplio de amas de casa y jubilados, aunque también hay maestros, profesores, funcionarios de la administración, etc. La media de edad es de 55 años.
- Una diferencia también muy llamativa es la referente a los sexos: mientras que en el club de español el 87 % son mujeres, en el de inglés el porcentaje es prácticamente del 50 %.
- El grupo del club de inglés va creciendo mucho más pausadamente que los grupos de español. En la tercera edición del club de español había ya 52 personas, en esta tercera edición del club de inglés contamos con 22 personas inscritas, aunque a las sesiones no asisten más de 18.

#### ¿Cuáles son los requisitos?

1. Un centro que gestione. En este caso es la biblioteca municipal y un personal implicado y responsable.

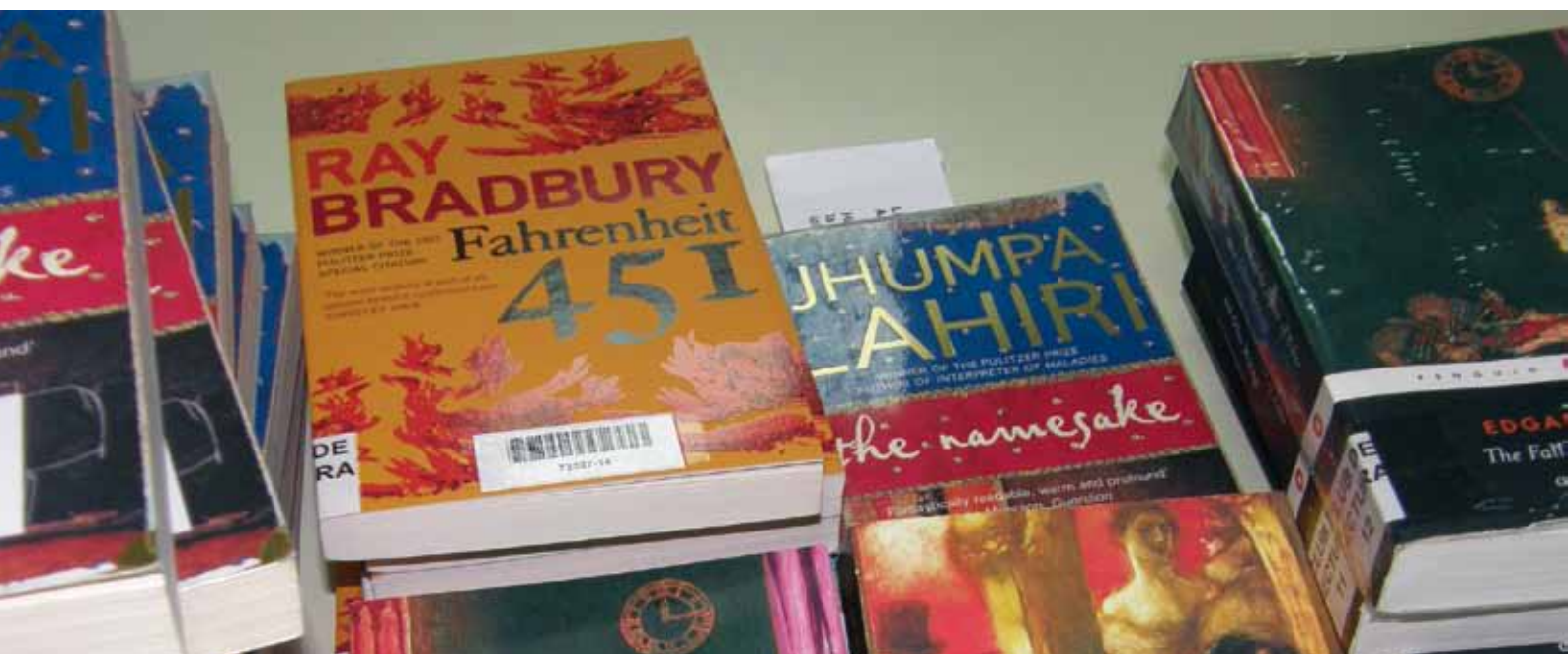


2. Un grupo de ciudadanos interesados. Para resolverlo, publicitamos el nuevo club a través de folletos informativos que dimos a conocer en nuestra propia sede, en la Escuela Oficial de Idiomas de Mérida y en el Departamento de Inglés con cuyos profesores mantenemos muy buena relación profesional y personal.

3. Una persona que coordine las sesiones de lectura y encargada de la selección de los libros. En este caso tuvimos como referencia a los profesores de inglés de los institutos de secundaria.

*Es muy importante que los libros sean asequibles para el grupo, evitando en lo posible la dificultad tanto en la lectura como en la comprensión.*

*Estos aspectos no siempre se consiguen porque el nivel de inglés de los participantes no es homogéneo.*



Un profesor que consideramos idóneo fue Óscar Fernández Calvo, profesor de inglés en el I.E.S. Emérita Augusta; creímos que reunía unas características muy positivas para la formación del club: profesor de inglés, con muy buena relación en el trato con las personas, ordenado y metódico en la organización del trabajo, interesado en conocer nuevas experiencias profesionales, con posibilidades de dedicar un tiempo concreto a las tareas del club...

Su reacción cuando le planteamos la posibilidad de coordinar el club de lectura que pretendíamos iniciar fue de mucho entusiasmo; le pareció una actividad literaria muy enriquecedora, muy completa, novedosa en Mérida, y con muchas posibilidades de éxito.

4. Libros y otros documentos. Para empezar, la biblioteca podía adquirir de su presupuesto un par de lotes de libros en inglés para un total de 15 personas. Además contábamos con el préstamo interbibliotecario de las bibliotecas de Guadalajara y Cáceres, y sobre todo nos dimos

cuenta desde el primer momento de que a la mayoría de los miembros del club no les importaba comprarse algunos libros recomendados para la lectura. Actualmente, se han leído un total de 22 libros. Y la biblioteca dispone ya de 4 lotes propios, dispuestos para el préstamo a otros clubes de lectura en inglés.

#### Criterios para la selección de libros

Es muy importante que los libros sean asequibles para el grupo, evitando en lo posible la dificultad tanto en la lectura como en la comprensión. Estos aspectos no siempre se consiguen porque el nivel de inglés de los participantes no es homogéneo. También se intenta por todos los medios que haya variedad en el género. Y, por ello, no procede leer, por ejemplo, dos novelas negras el mismo año, o dos que hablen de la guerra, o que traten de un mismo momento histórico, etc.

A poder ser, se busca que haya equilibrio entre autores británicos y no británicos. Esto es ne-



¿Debe ser la lectura individual un proceso necesariamente silencioso? ¿Podemos concentrarnos ante un texto a la vez que escuchamos buena música? La mejor respuesta a estas cuestiones la encontramos en las doce extraordinarias melodías invisibles contenidas en este disco. Música con vocación de protagonismo compartido, compuesta por Emilio Alejandro Núñez Cabezas, con doce estilos diferentes, para ser disfrutada mientras leemos o realizamos cualquier otra actividad que requiera cierta concentración, como conducir, cocinar, hacer ejercicio, estudiar o trabajar de uno u otro modo.



Si lo quieres escuchar,  
pídelo ahora:

[fundacion@alonsoquijano.org](mailto:fundacion@alonsoquijano.org)  
952 23 54 05

P.V.P.: 8 EUROS

cesario, sobre todo, para tener variedad en el vocabulario y en las expresiones que enriquezcan el conocimiento de la lengua inglesa en los lectores. Y se tienen en cuenta la actualidad y las novedades literarias, sin olvidar nunca las lecturas clásicas; además de qué obras nos pueden prestar otros clubes de lectura.



### Desarrollo de las sesiones

Una vez realizado el programa general y el calendario de las diferentes sesiones con la relación de los libros recomendados; se procede al préstamo de la obra seleccionada y se convoca al grupo para comentar el libro leído. Las reuniones son quincenales, siempre los lunes a las 18:30 h. en la biblioteca. Suelen durar una hora y media aproximadamente.

Las sesiones las dirige, por supuesto, el coordinador de lecturas que va a estar pendiente de que el libro se analice en profundidad, tratando todos los aspectos posibles: el contexto literario, social, histórico de la obra, el argumento, los personajes, los temas...

En definitiva, se lleva a cabo un proceso centrado en la crítica literaria de la obra con la finalidad de que todos los asistentes participen en la tertulia.

El monitor, además, se documenta para explicar a los miembros aquellos aspectos que puedan resultar más oscuros del libro.

### Algunos miembros del club de inglés opinan

*Formar parte del Club de Lectura en Inglés supone un enriquecimiento personal en varios aspectos. En primer lugar, tengo que acercar-*

*me a la lectura con un enfoque distinto al que emplearía si leyera solo para mí; ya que, como coordinador, debo facilitar la comunicación entre los distintos miembros del grupo, situando la obra en su contexto histórico, geográfico, social; suscitando preguntas que ayuden al debate; animando a los demás a exponer sus puntos de vista y sus vivencias relacionadas con el tema, intentando que los más tímidos, ya sea por su carácter o porque desconfían de su nivel de inglés, no dejen de participar.*

*Esto para mí es todo un viaje de descubrimiento pues, aunque amante de la lectura, no soy especialista en literatura, y cada nueva obra me supone una labor ardua que, eso sí, emprendo con muchas ganas. En segundo lugar, el debate con los demás miembros siempre me llama la atención sobre aspectos que antes me habían pasado desapercibidos. ¡Cuántas veces en mitad de dicho debate he encontrado la pieza que me faltaba para terminar de entender la obra en toda su magnitud! Y, finalmente, como profesor de Inglés, el club me brinda la oportunidad de ampliar mi conocimiento de esta bella lengua y de la cultura de los países que la hablan; así como de practicarla fuera del marco limitador de las clases de instituto.*

**Óscar Luis Fernández Calvo**

Coordinador del Club de Lectura en Inglés

*El club me ha supuesto muchas cosas, sobre todo recuperar mi inglés que lo tenía abandonado desde hace 20 años. Lo estudié en la universidad, soy licenciada en Filosofía Anglo-Germánica. Y gracias al club he podido volver a leer y a expresarme en inglés, compartir, preguntar, dudar de cosas... Además de encontrarme con un grupo de personas con las que te lo pasas muy bien, nos reímos muchísimo, disfrutamos del inglés, de la lectura, de los comentarios sobre el libro... Nos hemos hecho amigos, incluso a veces después quedamos para tomar una cervecita, intercambiar tres risas.*

**Pilar Mayoral Rosas**

Técnico del Servicio de publicaciones de la Asamblea de Extremadura

*El club de lectura es un reto para mí, no es fácil expresarse en inglés... Es una forma de obligarme a leer en inglés y a enfrentarme un poco con este idioma. En España es difícil mantener el nivel que has aprendido, no suele haber cine subtulado o hablar con gente en inglés. Es mi forma de practicar el idioma, luego, aparte, yo tengo mi lectura en español, me gusta leer.*

**José Moreno Casado**

Médico

*Es una de las actividades más enriquecedoras que he hecho hasta la fecha. Valoro mucho la cuestión literaria, y nuestro común interés por la lengua y la cultura inglesa. Pero aún es mucho más gratificante para mí el buen ambiente y las ganas de compartir y disfrutar de un buen rato juntos con la excusa de tener en nuestras manos un buen libro en inglés.*

**Isabel Amorós Leblic**  
Empresaria

*Asistir al club supone muchas cosas. En primer lugar, una buena forma de conocer gente que tiene muchos intereses en común, por ejemplo algo tan importante para mí como es el inglés. En mi caso no solo es el instrumento de mi trabajo, es también algo que me permite comunicarme con muchísima gente y que me encanta practicar. Transmite una cultura, una manera de ver las cosas... Estar en el club te motiva y te obliga a leer en el idioma, y por supuesto mejora el vocabulario (cosa que es muy difícil si no practicas a menudo), la fluidez, y en definitiva la sensación de idioma, que es muy fácil perder con el paso de los años. Estoy orgullosa de formar parte. Soy de los miembros fundadores.*

**Gloria Chacón Doña**  
Profesora de E. Secundaria

*Several years ago I joined the English book reading club here in Merida, I was not sure quite what to expect as I was a native English speaker and did not possess a command of the Spanish language. I was surprised at the good level of English spoken by members of the newly formed reading group. I felt that my contribution would be in explaining some of the more obscure meanings and references within the English language. The club was run with a structured and all inclusive approach, that is to say that regardless of the ability of the members with their English language, all were respected for their interpretation of the books being read. The club very soon formed a bond amongst its members and the social development of the club grew. I was impressed by the way that the*

*English language was promoted here in Merida and especially by the organizers of the English book reading club. I have personally gained an enormous amount of pleasure from attending the club, for reading and discussing and perhaps most of all by the genuine friendships I and others have made. The standard of understanding of the English language and its literature within the club has increased steadily over the years that the club has been in existence and as new members join it is remarkable how the club accepts them and encourages them in their understanding of English language, literature and writers. I see this club as a vital part of my life routine and have encouraged my wife to attend. There is little doubt to me that the club provides an outward looking aspect to English and that it promotes a greater understanding of the world beyond our lives here in Merida. I hope to attend the English book reading club for years to come and have no doubts that it is a resource of immense value.*

**Denis Casey**  
Jubilado

### También estamos en la Red

Para concluir, quiero dejar constancia también de la manera de mantener el contacto con los miembros del club. Además de los medios tradicionales de comunicación como el teléfono o el correo ordinario, se utilizan también el correo electrónico y la red social Facebook.

El club de lectura tiene una página (Juan Pablo Forner Reading Club), en la que se publica información relacionada con las lecturas: reseñas biográficas, textos, vídeos, etc., se proponen temas de discusión y se convocan las reuniones.

Además, en ella nos hacemos eco de noticias y eventos relacionados con el mundo de la literatura en concreto y de la cultura en general.

La página la actualiza el propio coordinador del club, Óscar Fernández, y está a vuestra disposición. ■

**AUTORA:** Ortiz Macías, Magdalena.

**FOTOGRAFÍAS:** Biblioteca municipal Juan Pablo Forner (Mérida).

**TÍTULO:** Do you read English? El club de lectura en lengua inglesa de la biblioteca municipal Juan Pablo Forner de Mérida.

**RESUMEN:** Se explica aquí el funcionamiento del club de lectura en lengua inglesa que se lleva a cabo en la biblioteca pública municipal Juan Pablo Forner de Mérida. Se describen las similitudes y diferencias existentes entre un club de lectura español y en inglés así como los requisitos para poder participar, criterios de selección de obras que se van a leer y opiniones personales de los miembros del club.

**MATERIAS:** Bibliotecas Públicas / Bibliotecas Municipales / Clubes de Lectura / Promoción de la Lectura / Lectura Recreativa / Extremadura.